

II.2**Geschäftsverteilungsplan der Juristischen Beschwerdekammer für das Jahr 2012**

Das Präsidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern,

erlässt folgenden Geschäftsverteilungsplan:

**Artikel 1
Mitglieder der Juristischen Beschwerdekammer**

Die Juristische Beschwerdekammer setzt sich wie folgt zusammen:

Vorsitzende:

Brigitte Günzel

Mitglieder:

Beat Schachenmann¹

(bis 31.1.2012)

Martin Vogel

Richard Menapace

Christopher Rennie-Smith

Peter Mühlens

Marie-Bernadette Tardo-Dino

Stefan Hoffmann¹

(ab 1.2.2012)

Gérard Weiss

Ursula Tronser

Rainer Moufang

Eugène DufRASne

Alessandra Pignatelli

Tamás Bokor

Kevin Garnett

Christopher Heath

Bernhard Müller

David Rogers

Petra Schmitz

Wolfgang Sekretaruk

Theodora Karamanli

Ingo Beckedorf

Claus-Peter Brandt

Claude Vallet

Fritz Blumer

Jean Geschwind

Lukas Bühler

Dorothea Prietzel-Funk

David Keeling

Robert Cramer

Eleni Kossonakou (ab 1.3.2012)

Christof Schmidt (ab 1.6.2012).

II.2**Business distribution scheme of the Legal Board of Appeal for the year 2012**

The Presidium,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention,

having regard to Article 1, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal,

hereby adopts the following business distribution scheme:

**Article 1
Members of the Legal Board of Appeal**

The Legal Board of Appeal is composed as follows:

Chairman:

Brigitte Günzel

Members:

Beat Schachenmann¹

(until 31.1.2012)

Martin Vogel

Richard Menapace

Christopher Rennie-Smith

Peter Mühlens

Marie-Bernadette Tardo-Dino

Stefan Hoffmann¹

(as from 1.2.2012)

Gérard Weiss

Ursula Tronser

Rainer Moufang

Eugène DufRASne

Alessandra Pignatelli

Tamás Bokor

Kevin Garnett

Christopher Heath

Bernhard Müller

David Rogers

Petra Schmitz

Wolfgang Sekretaruk

Theodora Karamanli

Ingo Beckedorf

Claus-Peter Brandt

Claude Vallet

Fritz Blumer

Jean Geschwind

Lukas Bühler

Dorothea Prietzel-Funk

David Keeling

Robert Cramer

Eleni Kossonakou (as from 1.3.2012)

Christof Schmidt (as from 1.6.2012).

II.2**Plan de répartition des affaires de la chambre de recours juridique pour l'année 2012**

Le Praesidium,

conformément à la règle 12, paragraphe 4 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

vu l'article premier, paragraphe 1 du règlement de procédure des chambres de recours,

arrête le plan de répartition des affaires suivant :

**Article 1^{er}
Membres de la chambre de recours juridique**

La chambre de recours juridique se compose de :

Présidente :

Brigitte Günzel

Membres :

Beat Schachenmann¹

(jusqu'au 31.1.2011)

Martin Vogel

Richard Menapace

Christopher Rennie-Smith

Peter Mühlens

Marie-Bernadette Tardo-Dino

Stefan Hoffmann¹

(à compter du 1.2.2012)

Gérard Weiss

Ursula Tronser

Rainer Moufang

Eugène DufRASne

Alessandra Pignatelli

Tamás Bokor

Kevin Garnett

Christopher Heath

Bernhard Müller

David Rogers

Petra Schmitz

Wolfgang Sekretaruk

Theodora Karamanli

Ingo Beckedorf

Claus-Peter Brandt

Claude Vallet

Fritz Blumer

Jean Geschwind

Lukas Bühler

Dorothea Prietzel-Funk

David Keeling

Robert Cramer

Eleni Kossonakou (à compter du 1.3.2012)

Christof Schmidt (à compter du 1.6.2012).

¹ Stellvertreter des Vorsitzenden; bei Verhinderung erfolgt die Vertretung durch das nächstgenannte, nicht verhinderte Mitglied.

¹ Deputy to the Chairman; if not available, to be replaced by the next available member from the list.

¹ Suppléant du président; remplacé en cas d'indisponibilité par le premier membre disponible le suivant sur la liste.

Artikel 2
Zusammensetzung der Kammer in
einer Beschwerdesache

(1) Sobald eine Beschwerde bei der Geschäftsstelle eingegangen ist, bestimmt der Vorsitzende aus dem Kreis der Mitglieder der Kammer die Zusammensetzung, in welcher die Kammer über die Beschwerde entscheidet.

(2) Bei der Bestimmung der Zusammensetzung berücksichtigt der Vorsitzende insbesondere die Arbeitsbelastung der Kammermitglieder und die sprachlichen Anforderungen der Beschwerdesache.

(3) Stehen bei der Beschwerdekammer anhängige Beschwerden insbesondere wegen ähnlicher Tat- oder Rechtsfragen in einem sachlichen Zusammenhang, kann der Vorsitzende bestimmen, dass die Kammer in derselben Besetzung entscheidet.

(4) Kann ein Mitglied an einer Beschwerdesache, für welche es bestimmt ist, nicht oder nicht mehr mitwirken, bestimmt der Vorsitzende ein anderes Mitglied der Kammer. Dabei berücksichtigt er insbesondere die in Absatz 2 genannten Belange.

Artikel 3
Geltungsdauer

Dieser Geschäftsverteilungsplan gilt für die Zeit vom 1. Januar 2012 bis zum 31. Dezember 2012.

Geschehen zu München am
19. Dezember 2011

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

W. VAN DER EIJK

Article 2
Composition of the board for a
particular appeal

(1) On receipt of an appeal by the registry, the Chairman shall determine the composition of the board responsible for deciding it from amongst the Board members.

(2) In determining the composition the Chairman shall in particular take account of the workload of each member and the language requirements of the case.

(3) Where appeals pending before the Board are closely linked, in particular by involving similar legal or factual questions, the Chairman may order that the board shall decide in the same composition.

(4) If a member cannot or can no longer participate in a case for which he has been designated, the Chairman shall designate another member of the Board to replace that member, having regard in particular to the criteria indicated in paragraph 2.

Article 3
Term of validity

This business distribution scheme shall apply from 1 January 2012 until 31 December 2012.

Done at Munich on 19 December 2011

For the Presidium
The Chairman

W. VAN DER EIJK

Article 2
Composition de la chambre appelée
à statuer dans un recours

(1) Dès qu'un recours est reçu par le greffe, le président désigne parmi les membres de la chambre ceux qui composent la chambre appelée à statuer sur le recours.

(2) Lors de la détermination de la composition, le président tient notamment compte de la charge de travail de chaque membre ainsi que des exigences linguistiques du recours considéré.

(3) Lorsque des recours déposés devant la chambre sont connexes, notamment parce qu'ils impliquent une similitude des questions de fait ou de droit, le président peut décider que la chambre statuera dans la même composition.

(4) Si un membre désigné n'est pas ou n'est plus en mesure de participer au règlement du recours, le président désigne un autre membre de la chambre en tenant notamment compte des critères exposés au paragraphe 2.

Article 3
Durée de validité

Le présent plan de répartition des affaires est établi pour la période du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2012.

Fait à Munich, le 19 décembre 2011

Pour le Praesidium
Le Président

W. VAN DER EIJK